

單字 VOCABULARY

1

fǎláng

髮廊

Hair salon

我今天要去髮廊修剪頭髮。

Wǒ jīntiān yào qù fǎláng xiūjiǎn tóufǎ.

Today I'm going to the hair salon to get a haircut.

這家髮廊的設計師技術非常好。

Zhè jiā fǎláng de shèjìshī jìshù fēicháng hǎo.

The hairstylists at this salon are very skilled.

2

xiūjiǎn

修剪

Trim, haircut

設計師建議我每三個月修剪一次頭髮。

Shèjìshī jiànyì wǒ měi sān ge yuè xiūjiǎn yí cì tóufǎ.

The stylist recommends I trim my hair every three months.

3

fēnchà

分岔

Split ends

長期不修頭髮容易出現分岔。

Chángqī bù xiūjiǎn tóufǎ róngyì chūxiàn fēnchà.

Split ends easily appear if you don't trim your hair regularly.

我的頭髮有很多分岔，看起來不健康。

Wǒ de tóufǎ yǒu hěn duō fēnchà, kàn qǐlái bú jiànkāng.

I have a lot of split ends; my hair doesn't look healthy.

4

liúhǎi

瀏海

Bangs

你的瀏海習慣中是分還是斜分？

Nǐ de liúhǎi xíguàn zhōng fēn hái shì xié fēn?

Do you usually part your bangs in the middle or to the side?

5

kōngqì liúhǎi

空氣瀏海

Airy bangs

今年空氣瀏海很流行。

Jīnnián kōngqì liúhǎi hěn liúxíng.

Airy bangs are trendy this year.

6

rǎn tóufǎ

染頭髮

Dye hair

她打算染頭髮，換個新髮色。

Tā dǎsuàn rǎn tóufǎ, huàn ge xīn fǎsè.

She plans to dye her hair to try a new color.

染頭髮需要選擇適合自己膚色的顏色。

Rǎn tóufǎ xūyào xuǎnzé shìhé zìjǐ fūsè de yánsè.

Choosing a suitable color for your own skin tone is important when dyeing hair.

7

tā

塌

Flat (for hair)

我的頭髮容易塌，看起來沒什麼精神。

Wǒ de tóufǎ róngyì tā, kàn qǐlái méi shénme jīngshén.

My hair gets flat easily, making me look tired.

我太久沒剪頭髮了！頭髮看起來塌塌的！

Wǒ tài jiǔ méi jiǎn tóufǎ le! Tóufǎ kàn qǐlái tā tā de!

I haven't had a haircut in a long time! My hair looks flat!

單字 VOCABULARY

8

xìruǎn

細₁軟₂

Fine and soft (for hair)

我的₁頭₂髮₃是₄屬₅於₆細₇軟₈髮₉質₁₀，燙₁₁頭₁₂髮₁₃的₁₄效₁₅果₁₆常₁₇不₁₈明₁₉顯₂₀。

Wǒ de tóufǎ shì shǔyú xìruǎn fǎzhí, tàng tóufǎ de xiàoguǒ chángcháng bù míngxiǎn.

My hair texture is fine and soft, The effect of perming my hair is often not obvious.

9

shèjìshī

設₁計₂師₃

Designer, stylist

有₁指₂定₃的₄設₅計₆師₇嗎₈？

Yǒu zhǐdìng de shèjìshī ma?

Do you want a specific stylist?

10

diànzhǎng

店₁長₂

Store manager

這₁家₂髮₃廊₄的₅店₆長₇對₈髮₉型₁₀設₁₁計₁₂很₁₃有₁₄熱₁₅忱₁₆！

Zhè jiā fǎláng de diànzhǎng duì fǎxíng shèjì hěn yǒu rèchén!

The manager of this salon is very passionate about hair design!

11

gōutōng

溝₁通₂

Communicate

跟₁設₂計₃師₄溝₅通₆清₇楚₈想₉要₁₀的₁₁髮₁₂型₁₃很₁₄重₁₅要₁₆。

Gēn shèjìshī gōutōng qīngchǔ xiǎngyào de fǎxíng hěn zhòngyào.

It's important to clearly communicate the hairstyle you want with the stylist.

他₁真₂的₃很₄難₅溝₆通₇，每₈次₉講₁₀話₁₁都₁₂像₁₃對₁₄牛₁₅彈₁₆琴₁₇。

Tā zhēn de hěn nán gōutōng, měi cì jiǎnghuà dōu xiàng duì niú tán qín.

He is really hard to communicate with; it feels like talking to a brick wall every time.

12

péngsōng

蓬₁鬆₂

Light, airy and voluminous

我的₁頭₂髮₃現₄在₅看₆起₇來₈很₉塌₁₀，我₁₁希₁₂望₁₃可₁₄以₁₅弄₁₆一₁₇個₁₈比₁₉較₂₀蓬₂₁鬆₂₂的₂₃髮₂₄型₂₅。

Wǒ de tóufǎ xiànzài kàn qǐlái hěn tā, wǒ xīwàng kěyǐ nòng yì ge bǐjiào péngsōng de fǎxíng.

My hair looks very flat right now; I hope to create a more airy and voluminous look.

13

hòudù

厚₁度₂

Volume; thickness

她₁的₂髮₃質₄很₅細₆軟₇，需₈要₉增₁₀加₁₁厚₁₂度₁₃。

Tā de fǎzhí hěn xìruǎn, xūyào zēngjiā hòudù.

Her hair texture is very fine and soft, she needs to add some volume.

14

céngcì

層₁次₂

Layers

我₁高₂中₃的₄時₅候₆，很₇流₈行₉一₁₀種₁₁層₁₂次₁₃很₁₄高₁₅的₁₆髮₁₇型₁₈。

Wǒ gāozhōng de shíhòu, hěn liúxíng yì zhǒng céngcì hěn gāo de fǎxíng.

When I was in high school, a hairstyle with very high layers was very popular.

單字 VOCABULARY

15

nèiwān

內彎

Inward curl

她的瀏海做了內彎，看起來更有型。

Tā de liúhǎi zuò le nèi wān, kàn qǐlái gèng yǒu xíng.

Her bangs have an inward curve, making them look more stylish.

內彎的髮尾讓髮型更柔和。

Nèi wān de fǎwěi ràng fǎxíng gèng róuhé.

The inward curl at the ends gives the hairstyle a softer look.

16

biǎomiàn

表面

Surface

設計師在髮型表面增加了些層次。

Shèjìshī zài fǎxíng biǎomiàn zēngjiā le xiē céngcì.

The stylist added some layers to the surface of the hairstyle.

17

dǐbù

底部

Bottom, base

可以幫我把手頭髮底部燙一個內彎的彎度嗎？

Kěyǐ bāng wǒ bǎ tóufǎ dǐbù tàng yì ge nèi wān de wān dù ma?

Could you help me perm the ends of my hair into an inward curl?

18

bǎoliú

保留

Retain, keep

她想保留自然髮色，只在髮尾染一點。

Tā xiǎng bǎoliú zìrán fǎsè, zhǐ zài fǎwěi rǎn yìdiǎn.

She wants to keep her natural hair color and only dye the ends.

19

hòuzhòng

厚重

Voluminous

她喜歡厚重的髮型。

Tā xǐhuān hòuzhòng de fǎxíng.

She likes voluminous hairstyles.

19-1

hòuzhòng gǎn

厚重感

Sense of weight, fullness

冬天的時候比較適合做有厚重感的髮型。

Dōngtiān de shíhòu bǐjiào shìhé zuò yǒu hòuzhòng gǎn de fǎxíng.

In winter, it's more suitable to have hairstyles that give a voluminous look.

19-2

qīngyíng gǎn

輕盈感

Sense of lightness, airiness

空氣瀏海給人一種輕盈感，非常自然。

Kōngqì liúhǎi gěi rén yì zhǒng qīngyíng gǎn, fēicháng zìrán.

Airy bangs give a sense of lightness, looking very natural.

單字 VOCABULARY

20

yǔmáo

羽毛

Feather (In the context it refers to a type of hair style)

最近又在流行復古的髮型—羽毛剪。

Zuìjìn yòu zài liúxíng fùgǔ de fǎxíng—yǔmáo jiǎn.

Recently, retro hairstyles—like feather cuts—are in fashion again.

我想剪有厚重感的髮型，我不喜歡太羽毛的感覺！

Wǒ xiǎngyào jiǎn yǒu hòuzhòng gǎn de fǎxíng, wǒ bù xǐhuān tài yǔmáo de gǎnjué!

I want a haircut with a sense of weight, fullness; I don't like a feathered look!

21

jiǎn duǎn

剪短

Trim, cut short

我想把瀏海剪短，換個造型。

Wǒ xiǎng bǎ liúhǎi jiǎn duǎn, huàn ge zàoxíng.

I want to cut my bangs shorter to change up my style.

22

mèimei tóu/miēmiē tóu

妹妹頭

咩咩頭

Full bangs

她剪了一個妹妹頭/咩咩頭，看起來更年輕了。

Tā jiǎn le yì ge mèimei tóu/miēmiē tóu, kàn qǐlái gèng niánqīng le.

She just got full bangs, and they make her look younger.

23

piǎo

漂

Bleach

她決定先漂髮再染成粉紅色。

Tā juédìng xiān piǎo fǎ zài rǎn chéng fěnhóng sè.

She decided to bleach her hair first and then dye it pink.

漂髮很傷髮質，你確定要漂嗎？

Piǎo fǎ hěn shāng fǎzhì, nǐ quèdìng yào piǎo ma?

Bleaching hair is very damaging to hair texture. Are you sure you want to bleach it?

24

tuìsè

褪色

Fade

染髮後顏色會隨著時間慢慢褪色。

Rǎnfǎ hòu yánsè huì suízhe shíjiān mànmàn tuìsè.

The color will gradually fade over time after dyeing.

25

wěibā

尾巴

Tail; in this context, it refers to the ends of hair. It can also refer to the tail of an animal.

她把頭髮的尾巴剪得更薄，呈現輕盈感。

Tā bǎ tóufǎ de wěibā jiǎn de gèng báo, chéngxiàn qīngyíng gǎn.

She trimmed the ends of her hair to be thinner, to present a sense of lightness.

單字 VOCABULARY

26

qiǎn

淺

Light (color)

淺色的髮型適合夏天，看起來很清爽。

Qiǎnsè de fǎxíng shìhé xiàtiān, kàn qǐlái hěn qīngshuǎng.

Light-colored hairstyles are suitable for summer, giving a refreshing look.

27

shēn

深

Dark (color)

這次我想染深一點的顏色。

Zhè cì wǒ xiǎng rǎn shēn yìdiǎn de yánsè.

This time, I want to dye it a darker color.

28

chéngxiàn

呈現

To present, presentation
(verb or noun)

這款髮型可以呈現出自然的線條感。

Zhè kuǎn fǎxíng kěyǐ chéngxiàn chū zìrán de xiàntiáogǎn.

This design of the hairstyle can present a natural flow of lines.

這幅畫在情緒上的呈現很厲害。

Zhè fú huà zài qíngxù shàng de chéngxiàn hěn lìhài.

The presentation of the emotion in this painting is very impressive.

29

xiàoguǒ

效果

Effect, result

這次燙髮的效果不錯！我很滿意！

Zhè cì tàngfǎ de xiàoguǒ búcuò! Wǒ hěn mǎnyì!

The results of this perm are great! I'm very satisfied!

這款造型有修飾臉型的视觉效果。

Zhè kuǎn zàoxíng yǒu xiūshì liǎnxíng de xiàoguǒ.

This style has a face-shaping effect.

30

shòusǔn

受損

Damaged

如果髮質受損，可以用深層護髮產品。

Rúguǒ fǎzhì shòusǔn, kěyǐ shǐyòng shēncéng hùfǎ chǎnpǐn.

If your hair texture is damaged, you can use deep conditioning products.

最好不要太常染頭髮，頭髮很容易受損。

Zuì hǎo búyào tài cháng rǎn tóufǎ, tóufǎ hěn róngyì shòusǔn.

It's best not to dye your hair too often, as it can easily get damaged.

31

jiǎshè

假設

If, assume, hypothesis

假設所有條件都符合，我們的計劃應該會成功。

Jiǎshè suǒyǒu tiáojiàn dōu fúhé, wǒmen de jìhuà yīnggāi huì chénggōng.

Assuming all conditions are met, our plan should succeed.

32

xíngzhuàng

形狀

Shape

設計師根據她的臉型設計了適合她的髮型形狀。

Shèjìshī gēnjù tā de liǎnxíng shèjì le héshì de fǎxíng xíngzhuàng.

The stylist designed a hairstyle shape that suits her face shape.

單字 VOCABULARY

33

dǐngbù

頂部

Top

我受不了了，我的頭髮很塌，可以幫我把手頂部弄蓬鬆一點嗎？

Wǒ shòubùliǎo wǒ tóufǎ hěn tā, kěyǐ bāng wǒ bǎ dǐngbù nòng péngsōng yìdiǎn ma?

I can't stand how flat my hair is. Could you make the top a bit more airy and voluminous?

34

dǎ báo

打薄

To make the hair thinned

設計師幫我把手髮尾打薄，讓髮型看起來輕盈一點。

Shèjìshī bāng wǒ bǎ fǎwěi dǎ báo, ràng fǎxíng kàn qǐlái qīngyíng yì diǎn.

The stylist thinned out the ends of my hair to make the hairstyle look a bit lighter.

片語 EXPRESSIONS

1

nòng tóufǎ

弄頭髮

Style hair, do hair

她每週都會到髮廊弄頭髮。

Tā měi zhōu dōu huì dào fǎláng nòng tóufǎ.

She goes to the salon every week to style her hair.

今天我還要早點起床弄頭髮。

Jīntiān wǒ yào zǎo diǎn qǐchuáng nòng tóufǎ.

I need to wake up early today to do my hair.

2

tiǎozhàn kàn kàn+ event

挑戰看看+_____

To give it a try on doing something new

我想挑戰看看自己出國外旅行！

Wǒ xiǎng tiǎozhàn kàn kàn zìjǐ qù guówài lǚxíng!

I want to give it a try by traveling abroad on my own!

3

jiǎn liúhǎi

剪瀏海

Cut bangs

我超猶豫要不要剪瀏海的。

Wǒ chāo yóuyù yào búyào jiǎn liúhǎi de.

I'm so indecisive about whether or not to get bangs.

4

tàng yì ge wān (dù)

燙一個彎(度)

Perm for a curve

她想燙一個自然的彎度，增加柔和感。

Tā xiǎng tàng yì ge zìrán de wān dù, zēngjiā róuhé gǎn.

She wants to perm for a natural curve to add a soft look.

片語 EXPRESSIONS

5

yuē

約

To have a meeting with someone; to make an appointment

我跟我的朋友約明天下午三點去喝咖啡。

Wǒ gēn wǒ péngyǒu yuē míngtiān xiàwǔ sān diǎn qù hē kāfēi.
My friend and I planned to go for coffee tomorrow at 3 p.m.

不好意思！我想約明天下午一點染頭髮。

Bù hǎoyìsi! Wǒ xiǎngyào yuē míngtiān xiàwǔ yì diǎn rǎn tóufǎ.
Excuse me! I would like to make an appointment to dye my hair tomorrow at 1 PM.

6

nà jiù máfán nǐ le!

那就麻煩你了！

I'll leave the hard work to you! We usually say this when we want someone to do something for us or when we assign tasks to others. It also conveys a sense of gratitude.

這些就是我需要你幫我做的工，那就麻煩你了！

Zhèxiē jiùshì wǒ xūyào nǐ bāng wǒ zuò de gōngzuò, nà jiù máfán nǐ le!
These are the tasks I need your help with, so I'll leave the hard work to you!

6-1

再麻煩你了！ zài máfán nǐ le!

This is the same as 那就麻煩你了！ They are both very common to hear.

7

hěn xū

很鬚

Wispy and thin

我不想要很鬚的髮型，我比較喜歡有厚度的髮型。

Wǒ bù xiǎngyào hěn xū de fǎxíng, wǒ bǐjiào xǐhuān yǒu hòudù de fǎxíng.

I don't want a wispy and thin hairstyle, I prefer one with more volume.

8

yí shù yí shù de

一束一束地

In strands

她把頭髮一束一束地燙出自然波浪。

Tā bǎ tóufǎ yí shù yí shù de tàng chū zìrán de bōlàng.

She permed her hair in strands to create natural waves.

9

zhè yí duàn

這一段

This part, this section

你這一段頭髮因為漂過太多次數所以都受損了！我建議你把它剪掉！

Nǐ zhè yí duàn tóufǎ yīnwèi piǎo guò tài duō cì suǒyǐ dōu shòusǔn le!
Wǒ jiànyì nǐ bǎ tā jiǎn diào!

This section of your hair is damaged because it has been bleached too many times! I suggest you cut it off!

10

tàng/rǎn chū lái / qǐ lái de xiàoguǒ

燙/染出來/

起來的

the result of perming/dyeing

她對燙出來/起來的效果很滿意。

Tā duì tàng chū lái / qǐ lái de xiàoguǒ hěn mǎnyì.

She is very satisfied with the results of the perm.

染出來/起來的效果比預期的更明顯。

Rǎn chū lái / qǐ lái de xiàoguǒ bǐ yùqī de gèng míngxiǎn.

The coloring results are more noticeable than expected.

實用句子 USEFUL PHRASES

1 我^我想^想要^要剪^剪/燙^燙/染^染這^這樣^樣
Wǒ xiǎngyào jiǎn/tàng/rǎn zhèyàng
I want to cut/perm/dye it like this.

2 我^我想^想要^要有^有比^比較^較...的^的感^感覺^覺
Wǒ xiǎngyào yǒu bǐjiào... de gǎnjué
I want to create more of a... feeling.

3 這^這邊^邊可^可以^以幫^幫我^我...嗎^嗎?
Zhèbiān kěyǐ bāng wǒ... ma?
Could you here?

4 這^這邊^邊不^不要^要太^太...
Zhèbiān búyào tài...
Don't make it too... here.

5 這^這邊^邊可^可以^以再^再...一^一點^點嗎^嗎?
Zhèbiān kěyǐ zài... yìdiǎn ma?
Can you make it a bit more... here?